

A. Account Details:

أ. تفاصيل الحساب:

Account No	رقم الحساب	Currency	العملة	Title of Company /Entity	اسم الشركة / الكيان

B. CRS Undertaking:

ب. تعهد نظام سجل العملاء

Part I – Please fill in the details of Entity

الجزء ١ - يرجى ملء تفاصيل الهيئة/الكيان

1. Legal Name of Entity		١. الاسم القانوني للكيان
2. Place & Country of Incorporation		٢. مكان وبلد التأسيس
3. Date of Incorporation		٣. تاريخ التأسيس
4. Country of Residence for Tax Purpose (if other than UAE), please mention.		٤. بلد الإقامة للأغراض الضريبية (إذا كانت غير الإمارات العربية المتحدة) ، يرجى ذكر ذلك
5. Address within UAE (if non-resident, please mention the home country address.)		٥. العنوان داخل دولة الإمارات العربية المتحدة (إذا كنت غير مقيم ، يرجى ذكر عنوان البلد الأم).
6. Communication address		٦. عنوان الاتصال/ المراسلات
7. Phone Number with Country code		٧. رقم الهاتف مع رمز الدولة

Part II – Please specify the type of Entity (Select the appropriate option as per definitions)

الجزء ٢ - يرجى تحديد نوع الكيان (حدد الخيار المناسب حسب التعريفات)

Part A

الجزء أ

1. Are you a financial institution (including an FFI) (Please see definitions) if yes, please provide Global Intermediary Identification Number (GIIN obtained for FATCA purpose)	Yes نعم ☐	No لا ☐	هل أنت مؤسسة مالية (بما في ذلك مؤسسة مالية أجنبية) (يرجى الاطلاع على التعريفات) - إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى رقم تعريف الوسيط العالمي (تم الحصول على GIIN لغرض قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية)
2. If No to Qs. 1, you are an NFE. (Please see definitions) please fill Part III of this Form			إذا كانت الإجابة لا ، على السؤال ١ ، أنت كيان أجنبي غير مالي. (يرجى الاطلاع على التعريفات) - يرجى ملء الجزء ٣ من هذا النموذج/الاستمارة .

Part B

الجزء ب

1. We are a financial institution Please provide TIN or such equivalent	Yes TIN or functional equivalent: _____	نعم رقم التعريف الضريبي (TIN) أو ما يعادله _____	نحن مؤسسة مالية (يرجى تقديم رقم التعريف الضريبي (TIN) أو ما يعادله)
---	--	---	---

TIN or functional equivalent is not available, choose one of the following:

- Applied for
- Not required to apply for
- Not obtained
- VOthers (specify the reason)

إذا كان رقم التعريف الضريبي (TIN) أو المكافئ الوظيفي غير متاح ، اختر واحدًا مما يلي:

- تم التقديم بشأنه
- غير مطلوب للتقديم
- لم يتم الحصول عليه
- أسباب أخرى (حدد السبب)

Part C (please tick wherever applicable)

1.	☐	Are you a listed company (that is, a company whose shares are regularly traded on a recognized stock exchange)	Yes Name of the stock exchange _____ (please specify any one stock exchange upon which the stock is regularly traded)	نعم اسم البورصة _____ (يرجى تحديد أي بورصة يتم تداول الأسهم فيها بانتظام)	هل أنت شركة مدرجة (أي شركة يتم تداول أسهمها بانتظام في بورصة معترف بها)	☐	1.
2.	☐	Are you a related entity ¹ of a listed company	Name of the company, the stock of which is regularly traded Name of the stock exchange _____ (please specify any one stock exchange upon which the stock is regularly traded)	اسم الشركة التي يتم تداول أسهمها بانتظام اسم البورصة _____ (يرجى تحديد أي بورصة يتم تداول الأسهم فيها بانتظام)	هل أنت كيان مرتبط بشركة مدرجة	☐	2.
3.	☐	Are you an active NFE	Yes, Nature of business _____ No _____ (If Yes, stop at 3, if No, answer 4)	نعم ، طبيعة العمل _____ لا _____ إذا كانت الإجابة بنعم ، توقف عند 3 ، وإذا كانت الإجابة لا ، أجب على 4)	هل أنت كيان أجنبي غير مالي نشط	☐	3.
4.	☐	Are you a passive NFE Note: Please provide details of controlling persons provided in the section below	Yes, Nature of business _____	نعم طبيعة العمل _____	هل أنت كيان أجنبي غير مالي سلبي ملحوظة: يرجى تقديم تفاصيل الأشخاص المتحكمين/المسيطرين الواردة في القسم أدناه	☐	4.

Please could you list below each controlling person, confirming countries of tax residency/permanent residency/citizenship and Tax Identification Numbers or equivalent for controlling persons:

من فضلك ، هل يمكنك سرد/ذكر أدناه كل شخص متحكم ، وتأكيده دول الإقامة الضريبية / الإقامة الدائمة / الجنسية وأرقام التعريف الضريبي أو ما يعادلها للأشخاص المتحكمين:

الاسم Name	دولة الإقامة الضريبية* Country of tax residency*	دولة الجنسية Country of citizenship	العنوان الحالي Current Address	قم التعريف الضريبي (أو ما يعادله وظيفيًا) أو تحديد كل بلد بالنسبة لكل شخص. إذا لم يكن رقم التعريف الضريبي متاحًا ، فيرجى ذكر رقم التعريف الوطني أو رقم جواز السفر. Tax identification number (or functional equivalent) or each country identified in relation to each person. If TIN is not available, please mention National Identification No. or Passport No.

Part III – Self Certification - Please fill in the following details:

- Name of the Country / Countries where the account holder is a Tax Resident (please mention country of Incorporation)
- TIN number or functional equivalent issued by resident country
If the applicant is a tax resident of any country other than UAE and TIN or functional equivalent is not available, please provide the information as per below criteria:
The country where applicant is tax resident and does not provide TIN or functional equivalent.
 - The applicant is unable to obtain the TIN or functional equivalent.
 - Others please specify.

الجزء III - الشهادة الشخصية - يرجى ملء التفاصيل التالية:

- اسم البلد / البلدان التي يكون فيها صاحب الحساب مقيمًا ضريبيًا (يرجى ذكر بلد التأسيس)
- رقم التعريف الضريبي TIN أو ما يعادله وظيفيًا صادر عن الدولة المقيمة.
إذا كان مقدم الطلب مقيمًا ضريبيًا في أي دولة بخلاف/غير دولة الإمارات العربية المتحدة وكان رقم التعريف الضريبي أو ما يعادلها وظيفيًا غير متاح ، فيرجى تقديم المعلومات وفقًا للمعايير التالية: البلد الذي يكون فيه مقدم الطلب مقيمًا ضريبيًا ولا يقدم رقم التعريف الضريبي (TIN) أو ما يعادله وظيفيًا.
 - مقدم الطلب غير قادر على الحصول على رقم التعريف الضريبي (TIN) أو ما يعادله وظيفيًا.
 - أخرى يرجى التحديد.

Signature		التوقيع
Name		الاسم
Capacity (if signing on behalf of Beneficial Owner/Controlling Person, Please mention the capacity in which you are signing this form. If you are signing the declaration under POA, kindly specify.)		الصفة (في حالة التوقيع نيابة عن المالك المستفيد / الشخص الممتدح ، يرجى ذكر الصفة التي تقوم بها بالتوقيع على هذا النموذج. إذا كنت تقوم بتوقيع الإقرار بموجب وكالة قانونية، يرجى التكرم بتحديد ذلك)
Date		التاريخ
Note: Bank of Baroda as a FI is not allowed to give any tax advice. You may contact a Tax Consultant for this purpose.		ملحوظة : لا يُسمح لبنك برودا بصفته وسيط مالي/مؤسسة مالية تقديم أي نصيحة ضريبية. يمكنك الاتصال بمستشار ضرائب لهذا الغرض.

C. FATCA / CRS Terms and Conditions

- I declare that the information supplied by me is as per the provisions of the terms & conditions governing account opening regulations at Bank of Baroda Branches in UAE.
- The information provided in this form is true, correct and complete in all aspects.
- I understand that the Bank is relying on this information for the purpose of determining the status of the applicant named above in compliance with FATCA and CRS.
- If any information provided on this form changes, I will provide suitable updated self certification form within 30 days of change.
- I agree that as may be required by regulations, the Bank may also be required to report or exchange this information to the relevant authorities in the country/countries.
- As may be required by domestic or overseas regulators/ tax authorities, we may also be constrained to withhold and pay out any sums from your account or close or suspend your account(s).
- I/We understand and acknowledge that a regulatory fine of AED 20,000/- shall be imposed on the account holder or the controlling person, if the personal statement or any supporting documents submitted by the account holder or the controlling person contains any incorrect or misleading information, data or documents that I/We are aware or should have been aware of the incorrectness

ج- شروط وأحكام قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية / نظام سجل العملاء

- أقر بأن المعلومات التي قدمتها متوافقة مع أحكام الشروط والأحكام التي تحكم لوائح فتح الحساب في فروع بنك بارودا في الإمارات العربية المتحدة.
- المعلومات الواردة في هذا النموذج صحيحة وصحيحة وكاملة من جميع الجوانب.
- أفهم أن البنك يعتمد على هذه المعلومات لفرض تحديد حالة مقدم الطلب المذكور أعلاه وفقًا لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية (فاتكا) و نظام سجل العملاء (CRS).
- إذا تغيرت أي معلومات مقدمة في هذا النموذج ، فسأقدم نموذج شهادة ذاتية محدثًا مناسبًا في غضون ٣٠ يومًا من التغيير.
- أوافق على أنه وفقًا لما تقتضيه اللوائح ، قد يُطلب من البنك أيضًا الإبلاغ عن هذه المعلومات أو تبادلها مع السلطات ذات الصلة في الدولة / البلدان.
- كما قد تطلبه الهيئات التنظيمية / السلطات الضريبية المحلية أو الخارجية ، قد تضطر أيضًا إلى حجب ودفع أي مبالغ من حسابك أو إغلاق أو تعليق حسابك (حساباتك).
- أفهم أنا وأقر / نحن نفهم ونقر بأن غرامة تنظيمية قدرها- / ٢٠,٠٠٠ درهم إماراتي يجب أن تُفرض على صاحب الحساب أو الشخص المتحكم ، إذا كان البيان الشخصي أو أي مستندات ثبوتية مقدمة من صاحب الحساب أو الشخص المتحكم يحتوي على أي خطأ أو مضلّل. المعلومات أو البيانات أو المستندات التي كنت / كنا على علم بها أو كان من المفترض أن أكون / تكون على علم بها

د. الشهادة

Date				الاسم
Designation				المسمى الوظيفي
Signature of Partner /Share holder / POA holder/ Authorized Signatory				توقيع الشريك / حامل الأسهم / صاحب التوكيل / المفوض بالتوقيع

Date: _____	Seal of the Co./ Entity	ختم الشركة / الكيان /الهيئة	المكان: _____
Place: _____			التاريخ: _____

Part A (to be filled by Financial Institutions or Direct Reporting NFE)			الجزء أ (يتم ملؤه من قبل المؤسسات المالية أو كيان مالي أو غير مالي مسؤول عن التقارير المباشرة)		
1. We are a Financial institution Or Direct Reporting NFE (please tick as appropriate)	GIIN: <i>Note: If you do not have a GIIN but you are sponsored by another entity, please provide your sponsor's GIIN in above and indicate your sponsor's name below:</i> Name of sponsoring entity: M/s _____	<i>GIIN not available (please tick as applicable):</i> Applied for: <i>Following options available only for Financial Institutions:</i> Not required to apply for (Please specify sub-category) _____ <i>Please provide with Form WB-BEN-E, duly filled in</i> Not obtained-Non-participating FFI	GIIN غير متاح (يرجى وضع علامة حسب الاقتضاء): يطبق علي: الخيارات التالية متاحة فقط للمؤسسات المالية: غير مطلوب للتقدم بطلب للحصول على (يرجى التحديد تصنيف فرعي) _____ يرجى تقديم نموذج WB-BEN-E حسب الأصول املأ الفراغ لم يتم الحصول عليها - مؤسسة مالية أجنبية غير مشاركة	ملاحظة: إذا لم يكن لديك GIIN ولكنك تحت رعاية كيان آخر ، فيرجى تقديم رقم GIIN الخاص بالرأعي أعلاه وبيان اسم الرأعي أدناه: اسم الكفيل: الجبهة: _____ السادة / _____	نحن مؤسسة مالية أو NFE كيان غير مالي (يرجى وضع علامة حسب الاقتضاء)

Part B (please fill any one as appropriate)			الجزء ب (يرجى ملء أي جزء حسب الاقتضاء)		
1.	Is the Entity a publicly traded company (that is, a company whose shares are regularly traded on an established securities market)	Yes or No ☐ <i>(If yes, please specify any one stock exchange upon which the stock is regularly traded)</i> Name of the stock exchange _____	نعم أو لا ☐ (إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى تحديد أي بورصة يتم تداول الأسهم فيها بانتظام) اسم البورصة _____	1.	هل الكيان شركة مطروحة للتداول العام (أي شركة يتم تداول أسهمها بانتظام في سوق أوراق مالية راسخ)
2.	Is the Entity a related entity of a publicly traded company - a company whose shares are regularly traded on an established securities market	Yes or No <i>If yes : Name of the listed company, the stock of which is regularly traded</i> <i>If yes, please specify any one stock exchange upon which the stock is regularly traded</i> Name of the stock exchange _____ Nature of relation: a) Subsidiary of the listed company b) Controlled by a listed company	نعم أو لا إذا كانت الإجابة بنعم: اسم الشركة المدرجة التي يتم تداول أسهمها بانتظام إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى تحديد أي بورصة يتم تداول الأسهم فيها بانتظام اسم البورصة _____ طبيعة العلاقة: أ) شركة تابعة لشركة مدرجة. ب) تشرف عليها شركة مدرجة	2.	هل الكيان كيان مرتبط بشركة مطروحة للتداول العام - شركة يتم تداول أسهمها بانتظام في سوق أوراق مالية قائم
3.	Is the Entity an active NFE	Yes or No <i>If yes, then Nature of business</i> Please specify the sub-category of Active NFE _____	نعم أو لا إذا كانت الإجابة بنعم وقتئذ ، طبيعة العمل يرجى تحديد الفئة الفرعية للكيان غير المالي النشاط	3.	هل الكيان كيان مالي فعال
4.	Is the Entity a passive NFE	Yes or No <i>If yes then,</i> Nature of business _____	نعم أو لا إذا كانت الإجابة بنعم وقتئذ ، طبيعة العمل طبيعة العمل _____	4.	هل الكيان كيان غير مالي غير فعال

Part C					الجزء ج	
Please list below the details of each controlling person(s), confirming All countries of tax residency/ permanent residency/ citizenship and All Tax Identification Numbers for EACH controlling persons (Please attach additional sheets if necessary):					يرجى سرد/ذكر أدناه تفاصيل كل شخص (أشخاص) متحكمين ، وتأكيدهم جميع دول الإقامة الضريبية / الإقامة الدائمة / الجنسية وجميع أرقام التعريف الضريبي لكل الأشخاص المتحكمين (يرجى إرفاق أوراق إضافية إذا لزم الأمر):	
Owner-documented FFI's should provide FF/ Owner Reporting Statement and Auditor's Letter with required details as mentioned in Form WB BENE					يجب أن تقدم FFI's الموثقة من قبل المالك بيان الإبلاغ عن المؤسسة المالية للأجنبية / المالك وخطاب المدقق مع التفاصيل المطلوبة كما هو مذكور في نموذج WB BENE	
	الشخص المتحكم -1 Controlling Parson -1	الشخص المتحكم -2 Controlling Parson -2	الشخص المتحكم -3 Controlling Parson -3	الشخص المتحكم -4 Controlling Parson -4		
Name					الاسم	
Country of tax residency					بلد الإقامة الضريبية	
Address details (include City State, Country & Pin code)					تفاصيل العنوان (تشمل المدينة والبلد والرمز السري)	
Telephone/mobile number with ISO code					رقم التليفون / الهاتف المتحرك ورمز الديزو الشفرة	
# Tax identification number (or functional equivalent) for each country identified in relation to each person					رقم التعريف الضريبي (أو ما يعادله من الناحية الوظيفية) لكل دولة محددة فيما يتعلق بكل شخص	
# Identification Type & Number (TIN or if TIN is not available, please update National Identification Number or Passport Number)					نوع ورقم التعريف الضريبي (TIN) الضريبي أو إذا كان رقم التعريف الضريبي غير متوفر ، يرجى تحديث رقم التعريف القومي /الوطني أو رقم جواز السفر	
% of share holding in Company/ Entity					نسبة المساهمة في الشركة / الكيان	
Controlling person type (share holder etc)					نوع الشخص المتحكم (مساهم إلخ)	

Additional details to be filled below by controlling persons having tax residency/permanent residency/citizenship in any country other than UAE including green card holders:

تفاصيل إضافية يجب ملؤها أدناه من خلال الأشخاص المتحكمين الذين لديهم إقامة ضريبية / إقامة دائمة / جنسية في أي بلد آخر غير الإمارات العربية المتحدة بما في ذلك حاملي البطاقة الخضراء:

الشخص المتحكم ٤- Controlling Parson -4	الشخص المتحكم ٣- Controlling Parson -3	الشخص المتحكم ٢- Controlling Parson -2	الشخص المتحكم ١- Controlling Parson -1	
الجنس				Gender
مدينة الميلاد				City of Birth
بلد الميلاد				Country of birth
نوع الوظيفة (خدمة، أعمال ، اخري)				Occupation Type (Service, Business, Others)
الجنسية				Nationality
تاريخ الميلاد				Birth Date
رقم بطاقة الهوية الدماراتية / جواز السفر				Emirates ID/ Passport No
نوع الهوية (المستندات المقدمة كدليل على تعريف للفرد)				Identification Type (Documents submitted as Identification proof of of the individual)
رقم الهوية الوطنية أو رقم جواز السفر				National Identity Number or Passport Number

"لتضمنين الولايات المتحدة ، حيث يكون الشخص المسيطر مواطنًا أمريكيًا أو حامل البطاقة الخضراء. في حالة عدم توفر رقم التعريف الضريبي ، يرجى تقديم رقم المعادل الوظيفي # هذه التفاصيل إلزامية للكيانات غير المالية غير النشطة وفقًا لإقرار قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية فاتكا (FATCA) @ القيم المسموح بها هي: رقم جواز السفر / التأشيرة / هوية الإمارات / الدخل الحالي فقط PIO / بطاقة الدخل الشامل الترخ OCI.

FATCA TERMS AND CONDITIONS

Towards compliance with tax information sharing laws, such as FATCA and CRS, we would be required to seek additional personal, tax and beneficial owner information and certain certifications and documentation from our account holders. Such information may be sought either at the time of account opening or any time subsequently. In certain circumstances we may be obliged to share information on your account with relevant tax authorities. If you have any questions about your tax residency, please contact your tax advisor. Should there be any change in any information provided by you, please ensure you advise us promptly, i.e., within 30 days. Towards compliance with such laws, we may also be required to provide information to any institutions such as withholding agents for the purpose of ensuring appropriate withholding from the account or any proceeds in relation thereto. As may be required by domestic or overseas regulators/ tax authorities, we may also be constrained to withhold and pay out any sums from your account or close or suspend your account(s).

If any controlling person of the entity is a US citizen or resident or green card holder, please include United States in the foreign country information field along with the us Tax Identification Number. It is mandatory to supply a TIN or functional equivalent if the country in which you are tax resident issues such Identifiers. If no TIN is yet available or has not yet been issued, please provide an explanation and attach this to the form. Foreign Account Tax Compliance provisions (commonly known as FATCA) are contained in the US Hire Act 2010. Please note that you may receive more than one request for information if you have multiple relationships with ABC. Therefore, it is important that you respond to our request, even if you believe you have already supplied any previously requested information.

Certification

I /we have understood the information requirements of this Form (read along with the FATCA-CRS Instructions & Definitions) and hereby confirm that the information provided by us on this Form is True, Correct, and Complete. I/we also confirm that I /we have read and understood the FATCA-CRS Terms and Conditions above and hereby accept the same.

شروط وأحكام قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية

من أجل الامتثال لقوانين مشاركة المعلومات الضريبية ، مثل قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية (فاتكا) ونظام سجل العملاء (CRS) ، ستكون مطالبين بالسعي للحصول على معلومات شخصية وضريبية ومعلومات إضافية عن المالك المستفيد وشهادات ووثائق معينة من أصحاب الحسابات لدينا. قد يتم طلب هذه المعلومات إما في وقت فتح الحساب أو في أي وقت لاحق. في ظروف معينة ، قد تكون ملزمين بمشاركة المعلومات المتعلقة بحسابك مع السلطات الضريبية ذات الصلة. إذا كانت لديك أي أسئلة حول إقامتك الضريبية ، فيرجى الاتصال بمستشارك الضريبي. في حالة وجود أي تغيير في أي معلومات قدمتها ، يرجى التأكد من إبلاغنا على الفور ، أي في غضون ٣٠ يومًا. نود الامتثال لهذه القوانين ، قد يُطلب منا أيضًا تقديم معلومات إلى أي مؤسسات مثل وكلاء الاستقطاع الضريبي بغرض ضمان الحجز المناسب من الحساب أو أي عائدات متعلقة به. وفقًا لما تطلبه الهيئات التنظيمية / السلطات الضريبية المحلية أو الخارجية ، قد نضطر أيضًا إلى حجب ودفع أي مبالغ من حسابك أو إغلاق أو تعليق حسابك (حساباتك).

إذا كان أي شخص متحكم في الكيان مواطنًا أمريكيًا أو مقيمًا أو حامل البطاقة الخضراء ، فيرجى تضمين الولايات المتحدة في مجال معلومات البلد الأجنبي جنبًا إلى جنب مع رقم التعريف الضريبي الأمريكي.

من الضروري تقديم رقم التعريف الضريبي (TIN) أو ما يعادله وظيفيًا إذا كانت الدولة التي تقيم فيها تفرض مثل هذه المعرفات. إذا لم يكن رقم التعريف الضريبي متاحًا بعد أو لم يتم إصداره بعد ، فيرجى تقديم توضيح وإرفاق هذا بالنموذج/ الاستمارة.

ترد أحكام الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (المعروفة باسم فاتكا FATCA) في قانون التوظيف الأمريكي لعام ٢٠١٠. يرجى ملاحظة أنك قد تتلقى أكثر من طلب للحصول على معلومات إذا كانت لديك علاقات متعددة مع أجهزة الكمبيوتر التجارية المرتبطة(الهند) ABC Associated Business Computers (India). لذلك ، من المهم أن تستجيب لطلبنا ، حتى إذا كنت تعتقد أنك قدمت بالفعل أي معلومات مطلوبة مسبقًا.

شهادة

لقد فهمت / لقد فهمنا متطلبات المعلومات لهذا النموذج (اقرأ جنبًا إلى جنب مع تعليمات وتعريفات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية (فاتكا) نظام تسجيل العملاء (FATCA-CRS)) وتؤكد بموجبه أن المعلومات التي قدمناها في هذا النموذج صحيحة وصحيحة وكاملة. أنا / نؤكد أيضًا أنني / لقد قرأنا وفهمنا شروط وأحكام قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية فاتكا) نظام تسجيل العملاء (FATCA-CRS) الواردة أعلاه ونوافق عليها بموجب هذا.

الاسم				
المسمى الوظيفي				
توقيع الشريك / حامل الأسهم / صاحب التوكيل / المفوض بالتوقيع				Signature of Partner /Share holder/ POA holder/ Authorised Signatory

المكان:	ختم الشركة / الكيان /الهيئة	Seal of the Co./ Entity	Date: _____
التاريخ:			Place: _____

Foreign Financial institution (FFI) - The term FFI Means any financial institution that is a:

- Depository institution: Accepts deposits in the ordinary course of banking or similar business.
- Custodial institution As a substantial portion of its business, holds financial assets for the account
- of others (Substantial) Portion An entity holds financial assets for the account of others as a substantial portion of its business if the entity's gross income attributable to holding financial assets and related financial services equals or exceeds 20 percent of the entity's gross income during the shorter of

(1) The three year period ending on December 31 of the year preceding the year in which the determination is made;

(2) The period during which the entity has been in existence before the determination is made.)

(Income attributable from holding financial assets and related financial services

Income attributable ti holding financial assets and related financial services means custody, account maintenance and transfer fees; commissions and fees earned from executing and pricing securities transactions; income earned from extending credit to customers with respect to financial assets held in custody by the entity (or acquired through

such extension of credit); income earned on the bid-ask spread of financial assets; fees for providing financial advice with respect to financial assets held in (or potentially to be held in) custody by the entity; and fees for clearance and settlement services)

- Investment entity : conducts a business or Operates for or on behalf of a customer for any of following activities -

- Trading in money market instruments, foreign currency, etc.

- Individual or collective portfolio management

- Investing, administering or managing funds, money or financial asset on behalf of others persons

- Insurance company: Entity issuing insurance products i.e. life insurance or cash value products.

Holding company or treasury company: Is an entity that is a holding company or treasury center that is a part of an expended affiliate group that including a depository custodial institution, specified insurance company or investment entity

Non-financial foreign entity (NFE)- Foreign entity that is not a financial institution (including a territory NFE)

Type of NFEs are:

- Publicly traded corporation (listed company)
-The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets
- Related entity of a listed company
-The entity identified is a member of the same expanded affiliate group as an entity the stock of which is regularly traded on all established securities market;
- Active NFE: (is any one of the following):

-Less than 50 percent of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50 percent of the assets held by NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the product of passive income;

-The NFE is organized in a U.S. Territory and all of the owner of the payee are bona fide residents of that U.S. Territory;

-The NFEE is a government (other than the U.S. government), a political subdivision of such government (which, for the avoidance of doubt, includes a state, province, county, or municipality), or a public body performing a function

of such government or a political subdivision thereof: a government of a U.S. Territory, an international organization, a non-U.S. central bank of issue, or an entity wholly owned by one or more of the foregoing;

-Substantially au of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an entity shall not qualify for NFE status if the entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then bold interests in those companies as capital assets for investment purposes;

- The NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, but is investing capital into assets with

مؤسسة مالية أجنبية FFI - المصطلح FFI يعني أي مؤسسة مالية تكون:

- مؤسسة الإيداع: تقبل الودائع في السياق العادي للأعمال المصرفية أو الأعمال المماثلة.
- مؤسسة الحفظ كجزء كبير من أعمالها ، تحتفظ بأصول مالية للحساب
- الجزء الآخر (كبير) - تحتفظ المنشأة بأصول مالية لحساب الآخرين كجزء كبير من أعمالها إذا كان الدخل الإجمالي للمنشأة المنسوب إلى حيازة الأصول المالية والخدمات المالية ذات الصلة يساوي أو يزيد عن ٢٠ في المائة من إجمالي دخل الكيان خلال أقصر من فترة الثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر من السنة السابقة للسنة التي تم فيها التحديد ؛

(٢) الفترة التي كان الكيان موجودًا خلالها قبل اتخاذ القرار.)

(الدخل العائد من حيازة الأصول المالية والخدمات المالية ذات الصلة

الدخل المنسوب إلى حيازة الأصول المالية والخدمات المالية ذات الصلة يعني رسوم الحفظ وصيانة الحساب والتحويل ؛ العملات والرسوم المكتسبة من تنفيذ وتسعير معاملات الأوراق المالية ؛ الدخل المكتسب من تقديم الائتمان للعملاء فيما يتعلق بالموجودات المالية التي تحتفظ بها المنشأة (أو المكتسبة من خلال

تمديد الائتمان) ؛ الدخل المكتسب من انتشار العرض والطلب للأصول المالية ؛ رسوم تقديم المشورة المالية فيما يتعلق بالأصول المالية التي يحتفظ بها الكيان (أو يحتمل أن تكون محتفظ بها) ؛ ورسوم خدمات التخليص والتسوية)

- الكيان الاستثماري: يمارس نشاطًا تجاريًا أو يعمل لصالح عميل أو نيابة عنه في أي من الأنشطة التالية -

• التداول في أدوات سوق المال والعملات الأجنبية وما إلى ذلك.

• إدارة المحافظ الفردية أو الجماعية

• استثمار أو إدارة أو إدارة الأموال أو الأصول المالية نيابة عن أشخاص آخرين

• شركة التأمين: الكيان المُصدر لمنتجات التأمين مثل التأمين على الحياة أو المنتجات ذات القيمة النقدية.

شركة قابضة أو شركة خزينة: هي كيان يمثل شركة قابضة أو مركز خزينة يمثل جزءًا من مجموعة تابعة مستنفدة والتي تشمل مؤسسة إيداع وديعة أو شركة تأمين محددة أو كيان استثماري

كيان أجنبي غير مالي (NFE) - كيان أجنبي ليس مؤسسة مالية (بما في ذلك كيان أجنبي غير مالي لإقليم)

أنواع الكيانات غير الغذائية هي:

- شركة مساهمة عامة (بشركة مدرجة)
- يتم تداول أسهم هذه الشركة بانتظام في واحد أو أكثر من أسواق الأوراق المالية القائمة
- كيان مرتبط بشركة مدرجة
- الكيان المحدد هو عضو في نفس المجموعة التابعة الموسعة باعتبارها كيانًا يتم تداول أسهمها بانتظام في جميع أسواق الأوراق المالية القائمة ؛
- كيان أجنبي غير مالي نشط: (أي مما يلي):
- أقل من ٥٠ في المائة من إجمالي دخل الكيان غير المالي (NFE) للسنة التقويمية السابقة أو أي فترة إبلاغ مناسبة أخرى هو دخل سلبي وأقل من ٥٠ في المائة من الأصول التي يحتفظ بها الكيان غير المالي (NFE) خلال السنة التقويمية السابقة أو أي فترة إبلاغ مناسبة أخرى هي أصول تنتج أو تكون محتفظ بها من أجل ناتج الدخل السلبي ؛
- الكيان غير المالي (NFE) منظم في إحدى مقاطعات الولايات المتحدة وجميع مالكي المدفوع لأموره هم من المقيمين بحسن نية في تلك المنطقة الأمريكية ؛
- NFEE هي حكومة (بخلاف حكومة الولايات المتحدة) ، أو قسم فرعي سياسي لهذه الحكومة (والتي ، لتجنب الشك ، تشمل ولاية أو مقاطعة أو مقاطعة أو بلدية) ، أو هيئة عامة تؤدي وظيفة

من هذه الحكومة أو أحد أقسامها السياسية الفرعية: حكومة إقليم أمريكي ، أو منظمة دولية ، أو بنك إصدار مركزي غير أمريكي ، أو كيان مملوك بالكامل لواحد أو أكثر مما سبق ؛
- تتكون بشكل كبير من أنشطة الكيان غير المالي (NFE) من الاحتفاظ (كليًا أو جزئيًا) بالمخزون القائم أو توفير التمويل والخدمات لواحدة أو أكثر من الشركات التابعة التي تشارك في التجارة أو الأعمال التجارية بخلاف الأعمال التجارية لمؤسسة مالية ، فيما عدا أن الكيان لن يكون مؤهلًا للحصول على حالة كيان غير مالي (NFE) إذا كان الكيان يعمل (أو يحتفظ بنفسه) كصندوق استثمار ، مثل صندوق الأسهم الخاصة ، أو صندوق رأس المال الاستثماري ، أو صندوق الاستحواد المدعوم ، أو أي أداة استثمارية تهدف إلى الحصول على أو شركات التمويل ثم المصالح الجريئة في تلك الشركات كأصول رأسمالية لغراض الاستثمار ؛

- لا يدير الكيان غير المالي (NFE) أي نشاط تجاري بعد وليس له تاريخ تشغيلي سابق ، ولكنه يستثمر رأس المال في الأصول به

Validation of Self Certification by the Bank/Branch official
I have checked the details submitted by customer in CRS FATCA
self certification form.
Validation checklist for Bank Official

التحقق من الشهادة الشخصية من قبل مسؤول البنك / الفرع (القسم - ج)
لقد راجعت التفاصيل التي قدمها العميل في نموذج الشهادة الشخصية قانون الامتثال
الضريبي للحسابات الخارجية (فاتكا) نظام سجل العملاء CRS FATCA.
قائمة التحقق من صحة مسؤول البنك

		Yes نعم	No لا		
1.	TIN of Entity as per applicability obtained and updated in form. TIN validation is completed (from OECD standards for TIN)	☐	☐	رقم التعريف الضريبي للكيان حسب قابلية التطبيق الذي تم الحصول عليه وتحديثه في النموذج. اكتمال التحقق من صحة رقم التعريف الضريبي (من معايير OECD مكتب التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن رقم التعريف الضريبي)	1.
2.	TIN of Beneficial owners (BOs) / Controlling persons (CPs) as per applicability obtained and updated in form. TIN validation is completed (from OECD standards for TIN)	☐	☐	رقم التعريف الضريبي للمالكين المستفيدين (BOs) / الأشخاص المتحكمين (CPs) وفقًا لإمكانية التطبيق التي تم الحصول عليها وتحديثها في النموذج. اكتمال التحقق من صحة رقم التعريف الضريبي (من معايير OECD مكتب التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن رقم التعريف الضريبي TIN)	2.
3.	In case of where BOs/CPs are residents of UAE, E-ID is updated in the column of Tax Identification number in form	☐	☐	في حالة وجود مالكيين مستفيدين/ اشخاص متحكمين BOs / CPs مقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم تحديث بطاقة الهوية –الالكترونية E-ID في عمود رقم التعريف الضريبي في النموذج./ الاستمارة .	3.
4.	The Bank official has enquired and cross checked about the tax residency status of Entity/BOs/CPs and place of birth (for BOs/CPs) on the basis of declaration and documents obtained from customer.	☐	☐	4. قام مسؤول البنك بالاستفسار والتحقق من حالة الإقامة الضريبية للكيان المالكين المستفيدين/ الاشخاص المتحكمين BOs / CPs ومكان الميلاد (بالنسبة إلى المالكين المستفيدين/ الاشخاص المتحكمين BOs / CPs) على أساس الإقرار والمستندات التي تم الحصول عليها من العميل.	4.
5.	The Bank official has checked evidence of a valid Trade Licence of the declaring Entity.	☐	☐	قام مسؤول البنك بفحص إثبات وجود رخصة تجارية سارية المفعول في الإمارات العربية المتحدة للكيان المقرر .	5.
6.	The Bank official has checked details of Address, Phone Number, Date & Country of Incorporation	☐	☐	قام مسؤول البنك بالتحقق من تفاصيل العنوان ورقم الهاتف والتاريخ وبلد التأسيس	6.
7.	Any Remarks if applicable or deems necessary by Bank official to mention can be updated in this section.			يمكن تحديث أي ملاحظات إن وجدت أو يرى مسؤول البنك أنها ضرورية لذكرها في هذا القسم.	7.

Date: _____	NAME OF THE STAFF : _____	المكان: _____
Place: _____	E.C.NUMBER : _____	التاريخ: _____
	SIGN & STAMP _____	قبع والختم